

**Қазақстан Республикасының Үкіметі, Қырғызстан Республикасының Үкіметі мен  
Өзбекстан Республикасы Үкіметінің арасындағы туризм саласындағы ынтымақтастық  
туралы келісімді бекіту туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің Қаулысы 1999 жылғы 16 қыркүйек N 1394

Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

1. 1997 жылғы 8 желтоқсанда Ташкент қаласында жасалған Қазақстан Республикасының Үкіметі, Қырғызстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасы Үкіметінің арасындағы туризм саласындағы ынтымақтастық туралы келісім бекітілсін.
2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

Қазақстан Республикасының  
Премьер-Министрі

Оқығандар:  
Қобдалиева Н.М.  
Қасымбеков Б.А.

(Келісімнің қазақша аудармасы жоқ, орысша мәтіннен қараңыз)

Соглашение  
между Правительством Республики Казахстан,  
Правительством Кыргызской Республики и  
Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве  
в области туризма

Правительство Республики Казахстан, Правительство Кыргызской Республики и  
Правительство Республики Узбекистан, именуемые в дальнейшем стороны,  
руководствуясь Договором о вечной дружбе, подписанном между тремя  
государствами;

принимая во внимание важную роль туризма в экономическом, социальном и культурном прогрессе;

в целях создания благоприятных условий для развития туризма и более полного ознакомления с историей и культурной жизнью трех государств;

исходя из взаимного интереса и расширения сотрудничества, решили заключить настоящее Соглашение о нижеследующем:

#### Статья 1

Стороны будут способствовать расширению сотрудничества в области туризма в целях ознакомления граждан своих государств с достижениями в области экономики, социального развития, культуры, с природой и достопримечательностями, а также с историческими памятниками и национальными традициями народов трех стран.

#### Статья 2

Стороны будут сотрудничать в области развития международного туризма на основе равноправия, взаимной выгоды и в целях увеличения туристского потока содействуют упрощению визовых, таможенных формальностей, обмениваются списками туристических фирм.

#### Статья 3

Стороны будут способствовать обмену опытом во всех областях международного и внутреннего туризма, содействовать сотрудничеству между национальными туристскими администрациями Сторон и другими организациями, занимающимися вопросами туризма и его развития.

#### Статья 4

Стороны также будут содействовать распространению туристской информации для привлечения потока туристов путем публикации рекламных материалов, обмена информацией, печатными изданиями, выставками, фильмами и проведением различных симпозиумов и семинаров.

#### Статья 5

Стороны будут оказывать взаимную помощь в обучении персонала туристских комплексов и содействовать обмену специалистами соответствующих органов по туризму, способствовать соответствующим ведомствам и заинтересованным организациям в создании совместных предприятий и в реализации других инвестиционных проектов в сфере туризма.

#### Статья 6

Стороны через соответствующие туристские органы будут осуществлять обмен мнениями о сотрудничестве, опыте работы по деятельности в международных туристских организациях.

#### Статья 7

Стороны, в случае необходимости, будут проводить консультации по вопросам, связанным с выполнением настоящего Соглашения.

#### Статья 8

Стороны, в целях развития связей в области туризма, обязуются принять меры, соответствующие международным стандартам, для обеспечения безопасности и защиты туристских поездок.

#### Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи на хранение депозитарию последнего уведомления о выполнении подписавшими его сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу, и действует в течение пяти лет. По взаимной договоренности Стороны могут продлить срок его действия.

Каждая Сторона может прекратить свое участие в Соглашении путем направления депозитарию официального письменного уведомления о своем намерении выйти из Соглашения не менее чем за шесть месяцев.

Совершено в городе Ташкенте 8 декабря 1997 года в одном подлинном экземпляре на русском языке.

Подлинный экземпляр находится в Исполнительном комитете Межгосударственного Совета Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Узбекистан, который направляет в каждое государство-участник его заверенную копию.

За Правительство  
Республики  
Казахстан

За Правительство  
Кыргызской  
Республики

За Правительство  
Республики  
Узбекистан

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК